

**PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ DE LA SÉANCE ORDINAIRE
COMMISSION DES EAUX USÉES DU GRAND MONCTON**

DATE : **Jeudi 18 mai 2017 à 18 h**
à la salle du conseil du Centre opérationnel TransAqua de la CEUGM à
Riverview

SONT PRÉSENTS : David Muir, président
Michel Desjardins, secrétaire
Bryan Inglis, trésorier
Clarence Sweetland, commissaire
Chanel Michaud, commissaire
Mylène Roy, commissaire
Kevin Rice, directeur général, CEUGM

1. Observations du président et approbation de l'ordre du jour

Le président ouvre la séance publique.

Motion :

Il est résolu d'adopter l'ordre du jour.

- Ajouter le point 4.1 de la séance privée à l'ordre du jour comme 9^e point.

Proposée par : Michel Desjardins

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

2. Approbation du procès-verbal de la réunion

2.1 Procès-verbal de la séance ordinaire du 20 avril 2017

Motion :

Il est résolu d'adopter le procès-verbal tel quel.

Proposée par : Clarence Sweetland

Appuyée par : Bryan Inglis

MOTION ADOPTÉE

2.2 Procès-verbal de la réunion du 20 avril 2017

Motion :

Il est résolu d'adopter le procès-verbal français tel quel.

Proposée par : Chanel Michaud

Appuyée par : Bryan Inglis

MOTION ADOPTÉE

3. Déclaration de conflits d'intérêts

Aucune

4. Ordre du jour des consentements

K. Rice examine brièvement le rapport du directeur général de mai 2017.

Une discussion suit et K. Rice répond clairement à diverses questions.

4.1 Points importants énumérés à l'annexe 1

4.2 Rapport du directeur général de mai 2017

4.3 Limites de compétences selon le Rapport Gabbey

4.4 Demandes de déplacements relatives à Fenêtre sur Ottawa de l'ACPU

4.5 Modifications apportées aux agents signataires de TransAqua

Motion :

D'adopter les éléments 4.1, 4.2, 4.3, 4.4 et 4.5 de l'ordre du jour des consentements tels que présentés.

Proposée par : Mylène Roy

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

5. Présentations des commissaires

5.1 Aucun élément ce mois-ci

6. Questions d'affaires

6.1 Contrats de mise à niveau et de modernisation du bâtiment administratif

Motion :

Il est résolu d'accorder le contrat de mise à nouveau et de modernisation du bâtiment administratif au plus bas soumissionnaire « Rice Construction Ltd. » au prix total de **1 768 400 \$** (TVH en sus).

Proposée par : Michel Desjardins

Appuyée par : Bryan Inglis

MOTION ADOPTÉE

6.2 Préparation des contrats de mise à niveau et de modernisation des sites de projets du WWTF

Motion :

Il est résolu d'accorder le contrat des sites de projets au bas soumissionnaire « Modern Construction (1983) Ltd. » au prix total de **315 366 \$** (TVH en sus) en fonction de leur offre reçue le 9 mai 2017, étant entendu que certains des articles sont étiquetés à l'unité et que le prix final sera déterminé après les mesures sur le terrain.

Proposée par : Bryan Inglis

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

6.3 Politique sur les communications de la CEUGM

Motion :

Il est résolu d'approuver la politique sur les communications telle quelle.

Proposée par : Michel Desjardins

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

6.4 Assurance « tunnel » de la CEUGM

Motion :

Il est résolu d'approuver l'élimination de l'assurance « tunnel ».

Proposée par : Chanel Michaud

Appuyée par : Michel Desjardins

MOTION ADOPTÉE

6.5 Contrat de renouvellement des assurances multirisques

Motion :

Il est résolu :

1. D'accorder le contrat de renouvellement des assurances multirisques pour 2017-2018 à Jardine Lloyd Thompson Canada pour l'assurance biens commerciaux, vols et détournements, bris d'équipement, responsabilité civile complémentaire et automobile au prix de **90 077 \$**, à Zurich pour une police de trois ans au prix de **89 760 \$** et aux assurances Chubb pour l'assurance des administrateurs et des dirigeants au prix de 11 000 \$.
2. D'autoriser le directeur général à administrer ce contrat et à en faire les paiements.

Proposée par : Mylène Roy

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

6.6 Projet relatif au refoulement du chemin Fox Creek

Motion :

Il est résolu d'approuver la construction d'une section de 590 mètres du refoulement du chemin Fox Creek à Dieppe dans le cadre du projet de reconstruction routière en fonction du prix de soumission de **418 914 \$** et informer la Ville de Dieppe en conséquence. Il est aussi recommandé d'autoriser la Ville de Dieppe de gérer les services d'ingénierie nécessaires pour la supervision de la construction.

Proposée par : Michel Desjardins

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

7. **Prise en considération des éléments séparés de l'ordre du jour des consentements**

Aucun

8. **Ordre du jour complémentaire**

8.1 Aucun élément ce mois-ci

9. Points découlant de la réunion privée

Motion :

Il est résolu que le point 4.1, soit les motions de la réunion privée, soit ratifié.

Proposée par : Chanel Michaud

Appuyée par : Mylène Roy

MOTION ADOPTÉE

10. Éléments d'information

10.1 Adoption du procès-verbal de la réunion du comité technique tenue le 12 avril 2017

10.2 Adoption du procès-verbal de la réunion du comité technique tenue le 3 mai 2017

10.3 Résultats des essais de rendement de la CALA effectués en mars 2017

10.4 Publicité T&T des 29 avril (C1), 2 mai (C3) et 6 mai (B3) 2017 suite à la journée portes ouvertes du centre de compostage TransAqua

10.5 CPG remboursable

10.6 Entente sur l'accès aux fonds d'Infrastructure Canada

11. Clôture

Motion : il est résolu de clore la réunion.

Proposée par : Bryan Inglis

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

La réunion prend fin à 18 h 48.

La prochaine réunion aura lieu le 15 juin 2017